

ΠΕΡΙΓΡΑΜΜΑ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ

(1) ΓΕΝΙΚΑ

ΣΧΟΛΗ	ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ		
ΤΜΗΜΑ	ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑΣ		
ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΠΟΥΔΩΝ	ΠΡΟΠΤΥΧΙΑΚΟ		
ΚΩΔΙΚΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	ΙΟΘ101	ΕΞΑΜΗΝΟ ΣΠΟΥΔΩΝ	Ε΄, Ζ΄
ΤΙΤΛΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	ΟΘΩΜΑΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ ΚΑΙ ΠΑΛΑΙΟΓΡΑΦΙΑ Ι		
ΑΥΤΟΤΕΛΕΙΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ <i>σε περίπτωση που οι πιστωτικές μονάδες απονέμονται σε διακριτά μέρη του μαθήματος π.χ. Διαλέξεις, Εργαστηριακές Ασκήσεις κ.λπ. Αν οι πιστωτικές μονάδες απονέμονται ενιαία για το σύνολο του μαθήματος αναγράψτε τις εβδομαδιαίες ώρες διδασκαλίας και το σύνολο των πιστωτικών μονάδων</i>	ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΕΣ ΩΡΕΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ	ΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ	
	3	5	
<i>Προσθέστε σειρές αν χρειαστεί. Η οργάνωση διδασκαλίας και οι διδακτικές μέθοδοι που χρησιμοποιούνται περιγράφονται αναλυτικά στο (δ).</i>			
ΤΥΠΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ <i>γενικού υποβάθρου, ειδικού υποβάθρου, ειδίκευσης γενικών γνώσεων, ανάπτυξης δεξιοτήτων</i>	Ειδικού υπόβαθρου		
ΠΡΟΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ:	Όχι. Το μάθημα απευθύνεται σε αρχάριους δίχως προαπαιτούμενη γνώση Τουρκικής, Αραβικής και Περσικής.		
ΓΛΩΣΣΑ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ και ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ:	Ελληνική· για φοιτητές του προγράμματος Erasmus+ κατά περίπτωση εξετάσεις στην Αγγλική		
ΤΟ ΜΑΘΗΜΑ ΠΡΟΣΦΕΡΕΤΑΙ ΣΕ ΦΟΙΤΗΤΕΣ ERASMUS	Ναι		
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΑ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ (URL)			

(2) ΜΑΘΗΣΙΑΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Μαθησιακά Αποτελέσματα

Περιγράφονται τα μαθησιακά αποτελέσματα του μαθήματος οι συγκεκριμένες γνώσεις, δεξιότητες και ικανότητες καταλλήλου επιπέδου που θα αποκτήσουν οι φοιτητές μετά την επιτυχή ολοκλήρωση του μαθήματος.

Συμβουλευτείτε το Παράρτημα Α

- Περιγραφή του Επιπέδου των Μαθησιακών Αποτελεσμάτων για κάθε ένα κύκλο σπουδών σύμφωνα με το Πλαίσιο Προσόντων του Ευρωπαϊκού Χώρου Ανώτατης Εκπαίδευσης
- Περιγραφικοί Δείκτες Επιπέδων 6, 7 & 8 του Ευρωπαϊκού Πλαισίου Προσόντων Διά Βίου Μάθησης και το Παράρτημα Β
- Περιληπτικός Οδηγός συγγραφής Μαθησιακών Αποτελεσμάτων

Βασικός εκπαιδευτικός–μαθησιακός στόχος του μαθήματος είναι η εισαγωγή των φοιτητών στην ιστορική περίοδο της Κλασικής Οθωμανικής Τουρκικής (ΚΟΤ) (16^{ος} – μέσα 19^{ου} αι.), και το αραβοπερσικό αλφάβητο. Ως προς τη μορφολογία και σύνταξη, διδάσκονται φαινόμενα της Τουρκικής και της Αραβικής. Οι φοιτητές καλούνται να διαβάζουν, να μεταγράφουν και να μεταφράζουν στην Ελληνική μικρά τυπωμένα (*matbū'*) κείμενα της ΚΟΤ και να χρησιμοποιούν νεοτουρκικά, οθωμανικά, αραβικά και περσικά λεξικά (από τη δοθείσα λίστα λεξικογραφίας).

Γενικές Ικανότητες

Λαμβάνοντας υπόψη τις γενικές ικανότητες που πρέπει να έχει αποκτήσει ο πτυχιούχος (όπως αυτές αναγράφονται στο Παράρτημα Διπλώματος και παρατίθενται ακολούθως) σε ποια / ποιες από αυτές αποσκοπεί το μάθημα:

Αναζήτηση, ανάλυση και σύνθεση δεδομένων και πληροφοριών, με τη χρήση και των απαραίτητων τεχνολογιών

Προσαρμογή σε νέες καταστάσεις

Λήψη αποφάσεων

Αυτόνομη εργασία

Ομαδική εργασία

Εργασία σε διεθνές περιβάλλον

Εργασία σε διεπιστημονικό περιβάλλον

Παράγωγή νέων ερευνητικών ιδεών

Σχεδιασμός και διαχείριση έργων

Σεβασμός στη διαφορετικότητα και στην πολυπολιτισμικότητα

Σεβασμός στο φυσικό περιβάλλον

Επίδειξη κοινωνικής, επαγγελματικής και ηθικής υπευθυνότητας

και ευαισθησίας σε θέματα φύλου

Άσκηση κριτικής και αυτοκριτικής

Προαγωγή της ελεύθερης, δημιουργικής και επαγωγικής σκέψης

.....

Άλλες...

.....

Αυτόνομη και ομαδική εργασία

Απόκτηση βιωματικής εμπειρίας με το αντικείμενο της μελέτης

Προαγωγή της ελεύθερης, δημιουργικής και επαγωγικής σκέψης

(3) ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ

Ύστερα από την παρουσίαση (*Power Point*) της ιστορικής εξέλιξης της Τουρκικής, φάση της οποίας αποτελεί η Οθωμανική, τα πρώτα μαθήματα αφιερώνονται στη διδασκαλία του αραβοπερσικού αλφαβήτου και την ομαδοποίηση των γραμμάτων σε λεπτόφωνα–δασύφωνα και ηλιακά–σεληνιακά. Στη συνέχεια διδάσκονται τα ακόλουθα μορφολογικά και συντακτικά φαινόμενα:

(α) της Τουρκικής: σχηματισμός πληθυντικού (*cem*'), δείκτης κατηγορουμένου ή καταλήξεις του ρήματος «είμαι» σε παρόν και παρελθόν (*ek fiil imek*), κλίση και κτήση ουσιαστικών (*ad cekimi, iyelik*), προσωπικές, δεικτικές και ερωτηματικές αντωνυμίες (*zamā'ir-i şahsiyye, zamā'ir-i işāret, zamā'ir-i istifhām*), Ενεστώτας (*Mazāri*'), Απλός Αόριστος (*Māzī-i Şühūdī*), Αφηγηματικός Αόριστος (*Māzī-i Naklī*).

(β) της Αραβικής: οριστικό άρθρο (*harf-i ta'rif*).

Ως προς τα εξεταζόμενα κείμενα, διδάσκονται έντυπα κείμενα διδακτικού εγχειριδίου που καθένα στοχεύει στην εμπέδωση του εκάστοτε μορφολογικού και συντακτικού φαινομένου.

(4) ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ και ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΙ - ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

<p>ΤΡΟΠΟΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ Πρόσωπο με πρόσωπο, Εξ αποστάσεως εκπαίδευση κ.λπ.</p>	Πρόσωπο με πρόσωπο																									
<p>ΧΡΗΣΗ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ Χρήση Τ.Π.Ε. στη Διδασκαλία, στην Εργαστηριακή Εκπαίδευση, στην Επικοινωνία με τους φοιτητές</p>	Προβολή διαφανειών Power Point																									
<p>ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ Περιγράφονται αναλυτικά ο τρόπος και μέθοδοι διδασκαλίας. Διαλέξεις, Σεμινάρια, Εργαστηριακή Άσκηση, Άσκηση Πεδίου, Μελέτη & ανάλυση βιβλιογραφίας, Φροντιστήριο, Πρακτική (Τοποθέτηση), Κλινική Άσκηση, Καλλιτεχνικό Εργαστήριο, Διαδραστική διδασκαλία, Εκπαιδευτικές επισκέψεις, Εκπόνηση μελέτης (project), Συγγραφή εργασίας / εργασιών, Καλλιτεχνική δημιουργία, κ.λπ. Αναγράφονται οι ώρες μελέτης του φοιτητή για κάθε μαθησιακή δραστηριότητα καθώς και οι ώρες μη καθοδηγούμενης μελέτης σύμφωνα με τις αρχές του ECTS</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="676 904 1010 965">Δραστηριότητα</th> <th data-bbox="1010 904 1355 965">Φόρτος Εργασίας Εξαμήνου</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="676 965 1010 999">13 τρίωρες διαλέξεις</td> <td data-bbox="1010 965 1355 999">39</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 999 1010 1059">Ασκήσεις (ανάγνωσης και γραπτές)</td> <td data-bbox="1010 999 1355 1059">26</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1059 1010 1093">Αυτόνομη μελέτη</td> <td data-bbox="1010 1059 1355 1093">60</td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1093 1010 1126"></td> <td data-bbox="1010 1093 1355 1126"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1126 1010 1160"></td> <td data-bbox="1010 1126 1355 1160"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1160 1010 1193"></td> <td data-bbox="1010 1160 1355 1193"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1193 1010 1227"></td> <td data-bbox="1010 1193 1355 1227"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1227 1010 1261"></td> <td data-bbox="1010 1227 1355 1261"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1261 1010 1294"></td> <td data-bbox="1010 1261 1355 1294"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1294 1010 1328"></td> <td data-bbox="1010 1294 1355 1328"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="676 1328 1010 1373">Σύνολο Μαθήματος</td> <td data-bbox="1010 1328 1355 1373">125</td> </tr> </tbody> </table>	Δραστηριότητα	Φόρτος Εργασίας Εξαμήνου	13 τρίωρες διαλέξεις	39	Ασκήσεις (ανάγνωσης και γραπτές)	26	Αυτόνομη μελέτη	60															Σύνολο Μαθήματος	125	
Δραστηριότητα	Φόρτος Εργασίας Εξαμήνου																									
13 τρίωρες διαλέξεις	39																									
Ασκήσεις (ανάγνωσης και γραπτές)	26																									
Αυτόνομη μελέτη	60																									
Σύνολο Μαθήματος	125																									
<p>ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΦΟΙΤΗΤΩΝ Περιγραφή της διαδικασίας αξιολόγησης Γλώσσα Αξιολόγησης, Μέθοδοι αξιολόγησης, Διαμορφωτική ή Συμπερασματική, Δοκιμασία Πολλαπλής Επιλογής, Ερωτήσεις Σύντομης Απάντησης, Ερωτήσεις Ανάπτυξης Δοκιμίων, Επίλυση Προβλημάτων, Γραπτή Εργασία, Έκθεση / Αναφορά, Προφορική Εξέταση, Δημόσια Παρουσίαση, Εργαστηριακή Εργασία, Κλινική Εξέταση Ασθενούς, Καλλιτεχνική Ερμηνεία, Άλλη / Άλλες Αναφέρονται ρητά προσδιορισμένα κριτήρια αξιολόγησης και εάν και που είναι προσβάσιμα από τους φοιτητές.</p>	<p>Ελληνική (ή Αγγλική για τους φοιτητές Erasmus+). Το μάθημα αξιολογείται συνδυαστικά: (α) με γραπτές ασκήσεις κατά τη διάρκεια του εξαμήνου με συντελεστή 20%, (β) με τελική γραπτή εξέταση με συντελεστή βαθμολογίας 80% (40% ασκήσεις πρόσληψης γραπτού λόγου, λεξιλογίου και 60% ασκήσεις μορφολογίας και σύνταξης).</p>																									

(5) ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ-ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Korkut M. Buğday, *The Routledge introduction to literary Ottoman*, Jerold C. Frakes (μτφρ.) (Λονδίνο: Routledge, 2009) ISBN 978-041-5494-38-0
 Mehmet Eminoglu, *Osmanlı Vesikalarını Okumaya Giriş* (Αγκυρα: Türkiye Diyanet Vakfı, 1996³) ISBN 978-975-3890-76-2
 Muhammed Ali Ensârî, *Osmanlıca İmlâ Müfredâtı* (Κωνσταντινούπολη: Hayrât, 2010) ISBN 978-975-9023-21-8
 Κωνσταντίνος Αδοσίδης, *Στοιχεία τῆς ὀθωμανικῆς γραμματικῆς* (Κωνσταντινούπολις: Αὐτοκρατορικὸν Τυπογραφεῖον, 1850)

Ἰωάννης Χλωρός, *Μέθοδος πρὸς ἐκμάθησιν τῆς ὀθωμανικῆς γλώσσης* (Κωνσταντινούπολις: Πατριαρχικὸν Τυπογραφεῖον, 1900).